

Monatshefte für Deutschen Unterricht



INDEX FOR VOLUME XXXV, 1943



A JOURNAL DEVOTED TO THE INTERESTS
OF THE TEACHERS OF GERMAN IN THE
SCHOOLS AND COLLEGES OF AMERICA



Published at the UNIVERSITY OF WISCONSIN, Madison, Wisconsin

Monatshefte für Deutschen Unterricht

Articles

	No.	Page
Apsler, Alfred		
Herder and the Jews	1	1
Arndt, Karl J. R.		
Sealsfield's Claim to Realism	5	271
Bezdek, V.		
Der Kampf um neuen Menschenwert bei Rudolf G. Binding	2	62
Blankenagel, John C.		
Jakob Wassermann's Views on Justice	3	166
Bloomfield, Leonard		
Meaning	3	101
von Bradish, Joseph A.		
Deutsche Romantik und Schlegels Religionsphilosophie	3	174
Bruns, Friedrich		
Metrik oder Rhythmik	3	180
Evans, M. Blakemore		
Die Jungfrau von Orleans	3	188
Feise, Ernst		
„Die Judenbuche“ von Annette von Droste-Hülshoff	8	420
Heyse Dummer, E.		
Schiller in English	6	334
von Hofe, Harold		
Gottfried Keller's Conception of the Unique Character of Swiss Democracy	2	73
Hohlfeld, A. R.		
Zu Goethes Reimen, besonders im Faust	3	195
Hollander, Lee M.		
The Case of the Skald Kormak	3	107
Hritz, John N.		
The Deux Ex Machina in Schiller's Wilhelm Tell	6	331
Kahn, Ludwig W.		
Three Aspects of Decline in the Later Middle Ages	1	39
Lenel, Luise		
Christian Gottfried Körner	2	81
Liedke, Herbert R.		
The Evolution of the Ski-Lingo in America	3	116
Liptzin, Sol		
Edwin Carl Roedder at Seventy	3	97
Liptzin, Sol		
Heinrich Heine and the Early Victorians	7	353
Morgan, Bayard Quincy		
The Eternal Subjunctive	2	91
Ordon, Edmund		
Thomas Mann's "Joseph" Cycle and the American Critic	5	286
Continued	6	318
Stefan George, zum 10. Gedenktag seines Ablebens	8	435
Perl, Walter H.		
Price, Lawrence Marsden		
George Barnwell on the German Stage	3	203
Rattler, T. A.		
Difficult German Particles	7	378
Rehder, Helmut		
Romeo und Julia auf dem Dorfe — An Analysis	8	401
Reuning, Karl		
Turkish Contributions to Western Vocabularies	3	123
Richter, Werner		
Deutscher Geist und französische Literatur im Lichte der Säkularisierung	6	305
Rositzke, Harry A.		
Some Dynamic Elements in the American Pronunciation of High German	1	34

Scherer, George A. C.	No. Page
The Military German Course	6 — 338
Scholz, Albert	
Zur Bühnengeschichte von Hauptmanns „Tragödie des Bauernkrieges“	1 — 16
Schreiber, Carl F.	
Einiges	3 — 213
Seidlin, Oskar	
Goethes Zauberflöte	2 — 49
Senn, Alfred	
Problems of M. H. G. Accentuation	3 — 131
Sperber, Hans	
Zur Geschichte des Wortes „Teilnahme“ und seiner Verwandten	5 — 242
Springer, Otto	
Pennsylvania German <i>Ochdem</i> “Atem” and the Problem of Hypercorrect Forms	3 — 138
Steiner, Herbert	
Zu Hofmannsthals „Kleinem Welttheater“	3 — 224
Stroebe, Lilian L.	
Training Government Translators at Vassar College	5 — 265
Twaddell, W. F.	
Fr. Schlegel's Criteria of Linguistic Relation	3 — 149
Walz, John A.	
English Influence on the German Vocabulary of the Eighteenth Century	3 — 156
Whyte, John	
A Personal Adventure into the German and English Future Tense	3 — 226
Wiley, Norman L.	
Sealsfield — A Replication	7 — 365
Workman, J. D.	
Ernst Wiechert's Escapism	1 — 23
Zucker, A. E.	
Bibliographical Notes on the German Language Theater in the United States ..	5 — 254

Book Reviews

Brennan, Joseph Gerard	
Thomas Mann's World / Philo M. Buck, Jr.	3 — 236
Easum, Chester V.	
Prince Henry of Prussia / Pauline R. Anderson	3 — 237
Evans, M. Blakemore	
The Passion Play of Lucerne / R-M. S. Heffner	6 — 350
Fehlau, Uland and Reichenbach, Charles	
Selected Essays, Thomas Mann / Oskar Seidlin	1 — 47
Hagboldt and Kaufmann	
Deutsch für Anfänger / John L. Kind	5 — 298
Haker, Richard Struve	
Hölderlin. Tribut einer Ehrfurcht / Joseph Stewart	8 — 444
Heuser, F. W. J.	
First Editions of the German Romantic Period in American Libraries / B. Q. Morgan	5 — 301
Kneller, George Frederick	
The Educational Philosophy of National Socialism / Ernst Feise	2 — 95
Lenz, Harold	
Scientific German / A. B. Ernst	5 — 302
Newark, Maxim	
Dictionary of Science and Technology / R-M. S. Heffner	8 — 446
Priest, George Madison	
Goethe's Faust / Friedrich Bruns	6 — 352
Röseler, Robert O.	
German in Review / C. M. Purin	8 — 448
Salinger, Hermann	
Index to the Poems of Rainer Maria Rilke — Gesammelte Werke und Späte Gedichte / Erich Funke	7 — 400

Schlauch, Margaret	No. Page
The Gift of Tongues / Edwin Roedder	6—346
Striedieck, Werner	
German Science Reading / A. B. Ernst	5—302
Stubing, Charles	
Franz Bauer „Das tickende Teufelsherz“ / John L. Kind	5—299
Studies in Honor of Frederick W. Shipley / Philo M. Buck, Jr.	8—447
Studies in Honor of John Albrecht Walz / H. W. Nordmeyer	7—398
Sumberg, Samuel L.	
The Nuremberg Schembart Carnival / E. A. Philippson	6—351
Tippmann, H. K.	
Amerikanische Balladen / Dieter Cunz	6—349
Vos, J. and Leser, H. G.	
Concise German Grammar / John L. Kind	1—45
Whyte, John	
American Words and Ways / Edwin Roedder	8—444
de Wolfe Bolman, Frederick	
Schelling: The Ages of the World / Frederick Burkhardt	5—302
Wood, Ralph	
The Pennsylvania Germans / Dieter Cunz	1—48

News and Notes

Release from the Office of Censorship	2—95
Edwin C. Roedder Publications	3—233
Camillo von Klenze / A. R. Hohlfeld	5—296
Paul Ernst Society / Jeane F. Goodloe	6—343
Max Dauthendey, zu seinem 25. Todestage / R. O. R.	6—343
Professor Adolphine Ernst / P	7—394
Professor Lilian L. Stroebe / K	7—395
Professor Hermann B. Almstedt / B	7—396
Das Deutsch meiner Heimatstadt / R. O. R.	7—397
Chapel Address by Ernst Feise, German Summer School, Bristol, Vermont, 1943	8—438
Die Deutsche Sommerschule von Middlebury College, 1943 / E. F.	8—441
Bristol, Vermont / Edith Hedin	8—443

Poems

Bruns, Friedrich	
Translation from Stefan George: Der siebente Ring	2—80
Bruns, Friedrich	
Translation from Stefan George: Der siebente Ring	5—270
Drake, Patricia	
Translation of Rainer Maria Rilke's "Herbsttag"	6—317
Travis, D. C.	
Translation of Rainer Maria Rilke's "Tod des Dichters"	6—342
H. W. N.	
Jahresfeier	3—165



